



TM/MC/MR

FP4A0101

Pull-Down Kitchen Faucet Robinet de cuisine avec bec extensible Grifo extraíble para cocina

Tools needed (not included):

Outils requis (non incluse):

Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Silicone sealant
Enduit d'étanchéité au silicone
Sellador de silicona



Pipe tape
Ruban pour tuyau
Cinta selladora para rosca



Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.

Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

Retain for Future Reference

Conserver pour référence ultérieure

Consérvese para consultas futuras

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (English) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

Besoin d'aide? Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1 866 789-2273 (Anglais), pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

¿Necesita ayuda? Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-866-789-2273 (Inglés) con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking). After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.

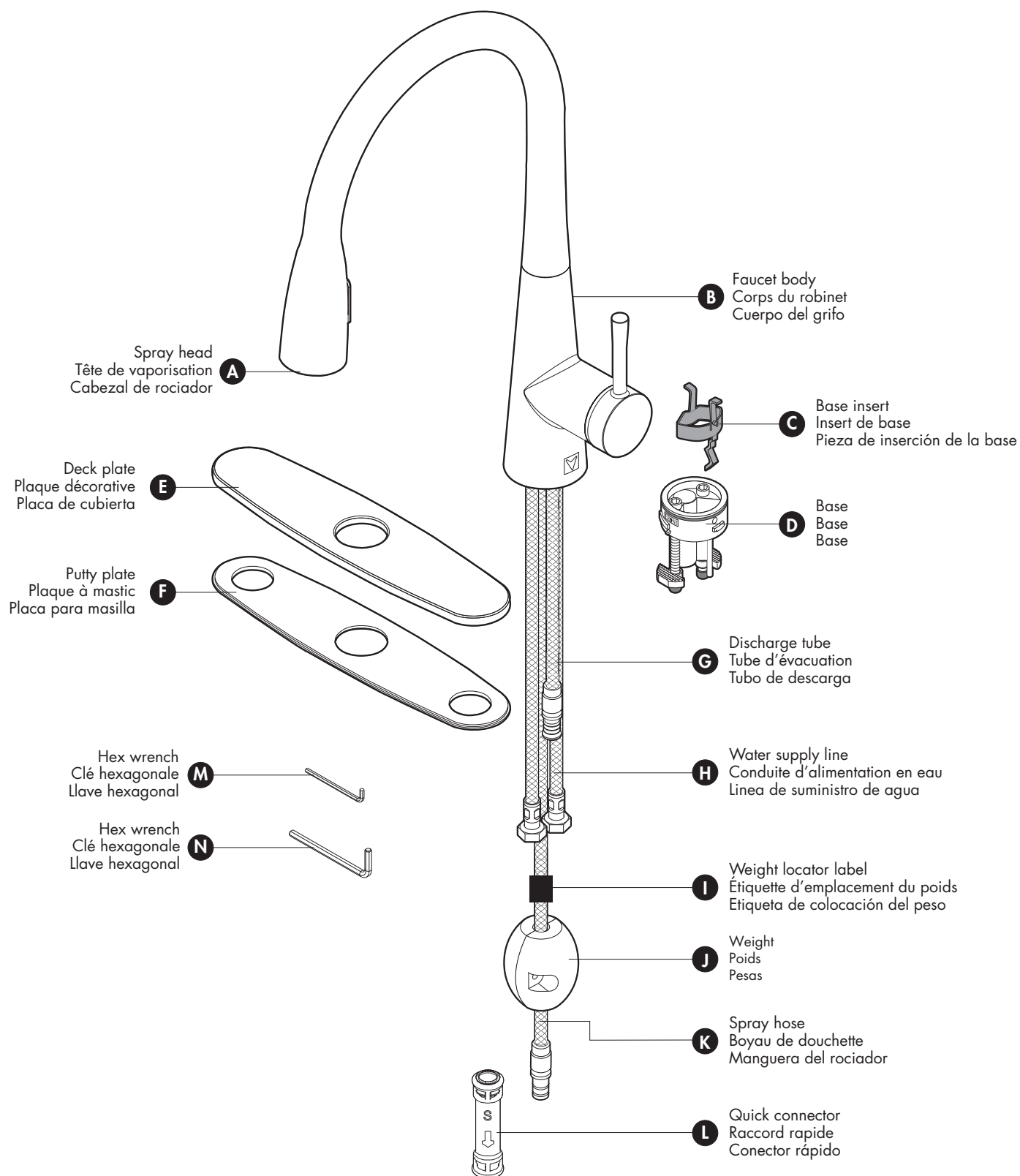
Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connection de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller). Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.

Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea). Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.

Includes/Comprend/Incluye



Installation Configuration Options/Les options de configuration d'installation/ Las opciones de configuración para la instalación



Fits 1-hole sink (without cover plate).

Pour évier 1 trou (sans plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin placa de la cubierta).

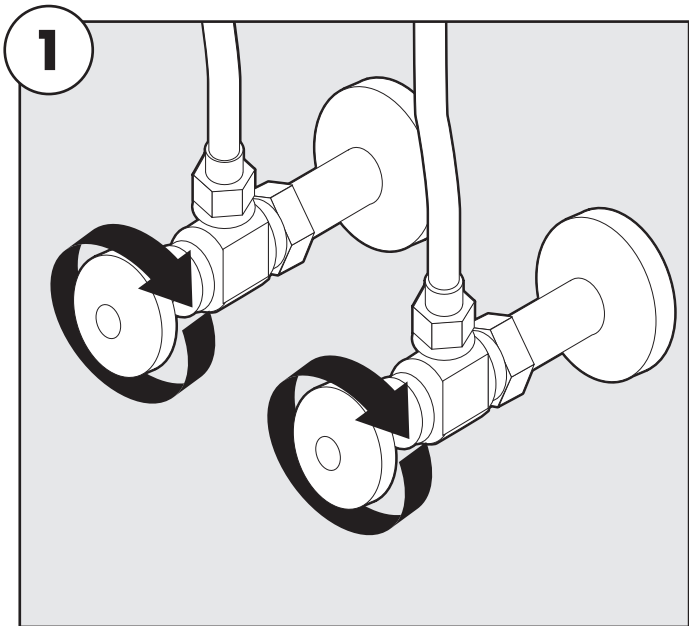


Fits 3-hole sink (with cover plate).

Pour évier 3 trous (avec plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de la cubierta).

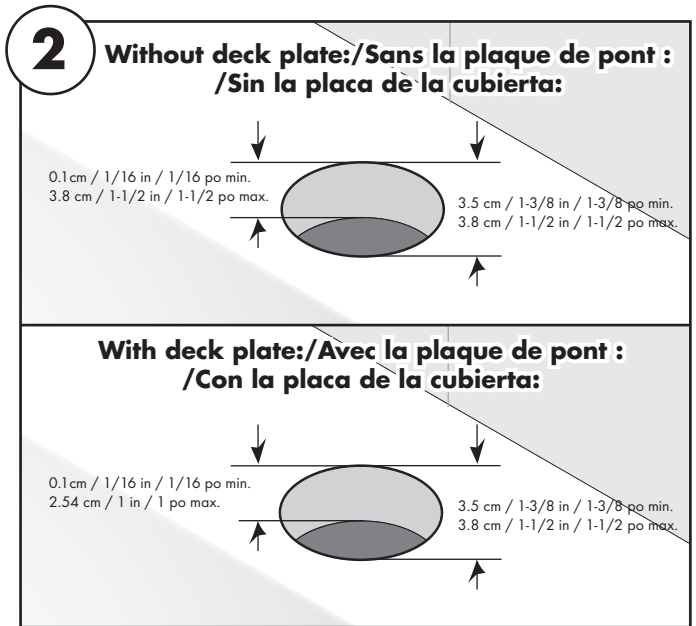
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

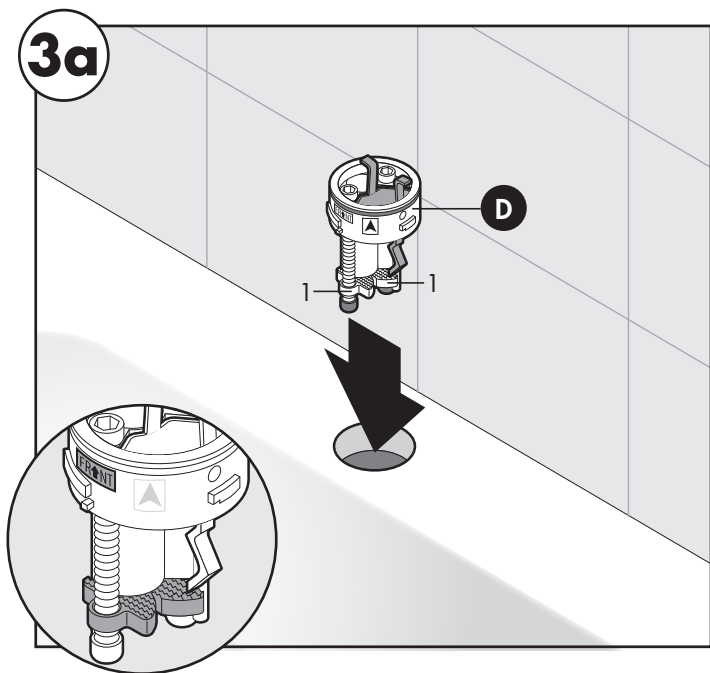
Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.



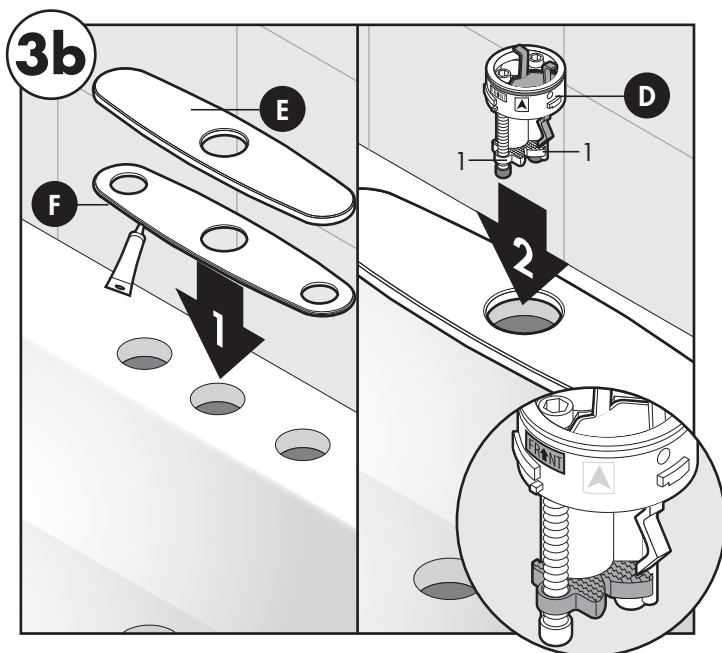
Without deck plate: Insert base (D) into sink. "FR↑NT" must face the front of the sink. Rotate the two half-moon locking nuts (1) inward before inserting base into sink.

Sans la plaque de pont : Insérez la base (D) dans l'évier. Le mot « FR↑NT » doit être tourné vers l'avant de l'évier. Tournez les deux écrous en demi-lune (1) vers l'intérieur avant d'insérer la base dans l'évier.

Sin la placa de la cubierta: Inserte la base (D) en el fregadero. El lado marcado "FR↑NT" debe quedar orientado hacia el frente del fregadero. Gire hacia adentro las dos contratueras de media luna (1) antes de insertar la base en el fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

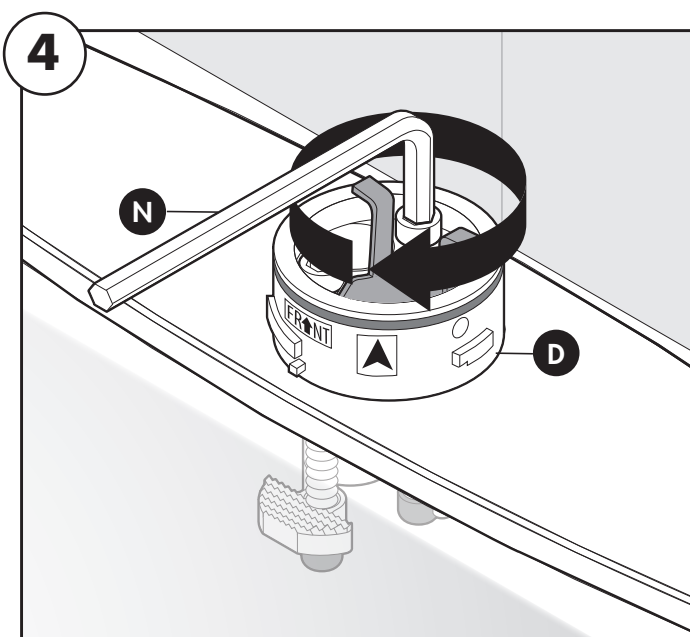
Continued/Suite/Continuación



With deck plate: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (F). Place putty plate (F) and deck plate (E) on sink and insert base (D) into the sink. "FR↑NT" must face the front of the sink. Rotate the two half-moon locking nuts (1) inward before inserting base into deck plate.

Avec la plaque de pont : Faire couler un filet de scellant au silicone transparent (non inclus) autour de la base de la plaque de fixation étanche (F). Placez la plaque de fixation étanche (F) et la tôle de pont (E) sur l'évier et insérez la base (D) dans l'évier. Le mot « FR↑NT » doit être tourné vers l'avant de l'évier. Tournez les deux écrous en demi-lune (1) vers l'intérieur avant d'insérer la base dans la plaque de pont.

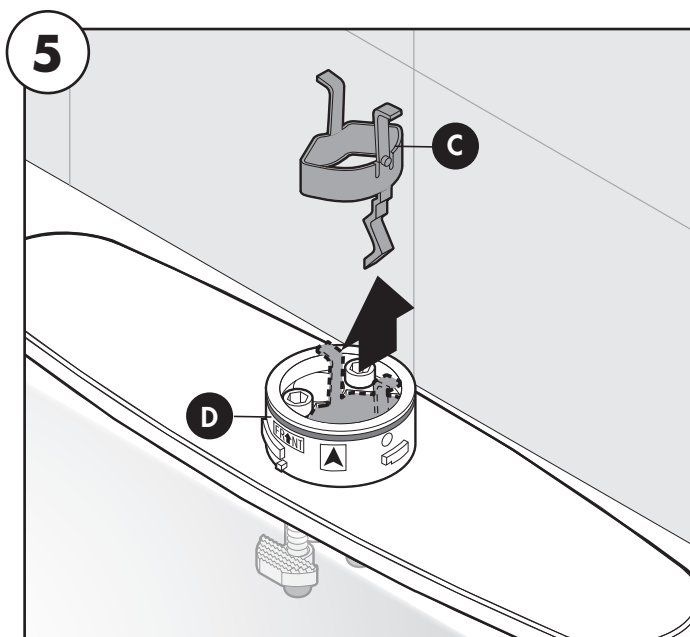
Con la placa de cubierta: Coloque un glóbulo de sellador de silicona transparente (no se incluye) alrededor de la base de la placa para masilla (F). Coloque la placa para masilla (F) y la placa de cubierta (E) en el fregadero e introduzca la base (D) en el fregadero. El lado marcado "FR↑NT" debe quedar orientado hacia el frente del fregadero. Gire hacia adentro los dos contratueras de media luna (1) antes de insertar la base en la placa de la cubierta.



Use one hand to hold the base (D) and the second hand to tighten the two screws with provided large hex wrench (N) until locking nuts secure base (D) on the sink. Make sure "FR↑NT" faces the front of the sink while tightening the screws.

Utilisez une main pour tenir la base (D) en place et la seconde main pour serrer les deux vis avec la grande clé hexagonale (N) incluse, jusqu'à ce que la base (D) soit fixée à l'aide des écrous de blocage sur l'évier. Assurez-vous que le mot « FR↑NT » (devant) fasse face à l'avant de l'évier lorsque vous serrez les vis.

Utilice una mano para sostener la base (D) y la otra mano para ajustar los dos tornillos con la llave hexagonal grande (N) suministrada hasta que las contratueras aseguren la base (D) al fregadero. Asegúrese de que la leyenda "FR↑NT" quede orientada hacia el frente del fregadero mientras ajusta los tornillos.



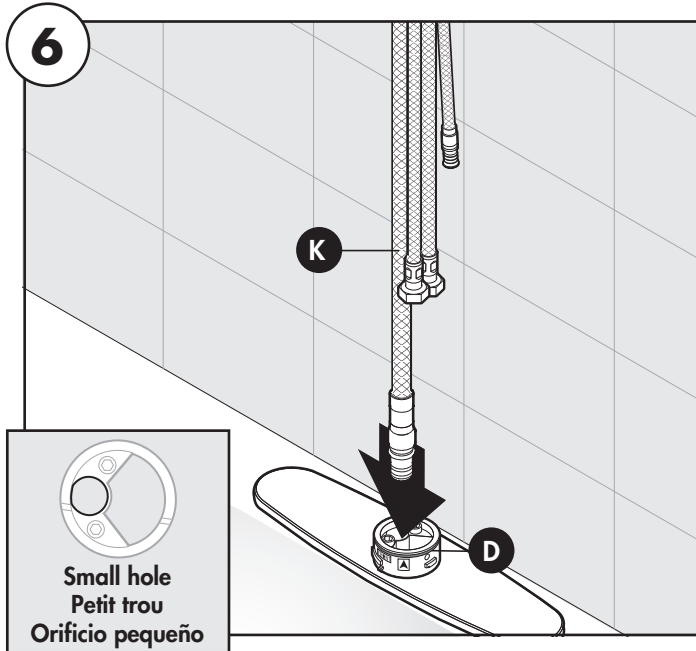
Remove base insert (C) from base (D).

Retirez l'insert de base (C) de la base (D).

Retira la base de inserción (C) de la base (D).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

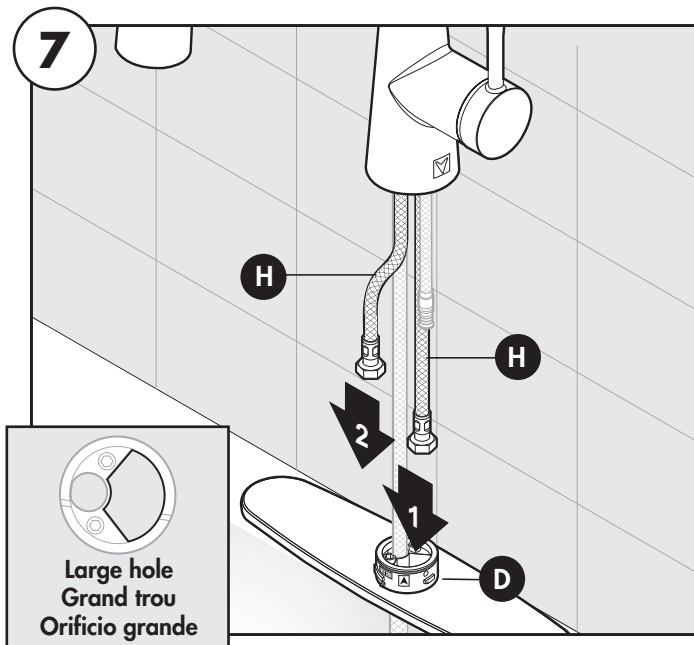
Continued/Suite/Continuación



Insert spray hose (K) through small hole of base (D).

Insérez le boyau de douchette (K) dans le petit trou de la base (D).

Inserta la manguera del rociador (K) a través del orificio pequeño de la base (D).



Insert supply lines (H) one by one through large hole of base (D).

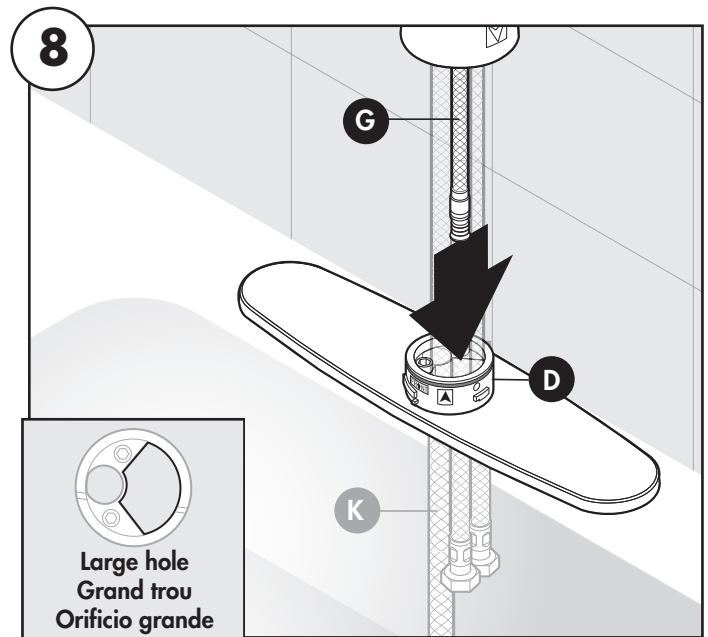
NOTE: When inserting the flexible hoses through the large hole, ensure there is no significant twisting or deformation of the hoses prior to faucet.

Insérez les conduites d'alimentation (H) une par une dans le grand trou de la base (D).

REMARQUE: Lors de l'insertion des tuyaux flexibles dans le grand trou, s'assurer qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation importante aux tuyaux avant de fixer le robinet à la base.

Inserta las líneas de suministro (H) de a una a la vez a través del orificio grande de la base (D).

NOTA: Al insertar las mangueras flexibles a través del orificio grande, asegúrese de que no hay torsión significativa o deformación de las mangueras antes de conectar el grifo a la base.



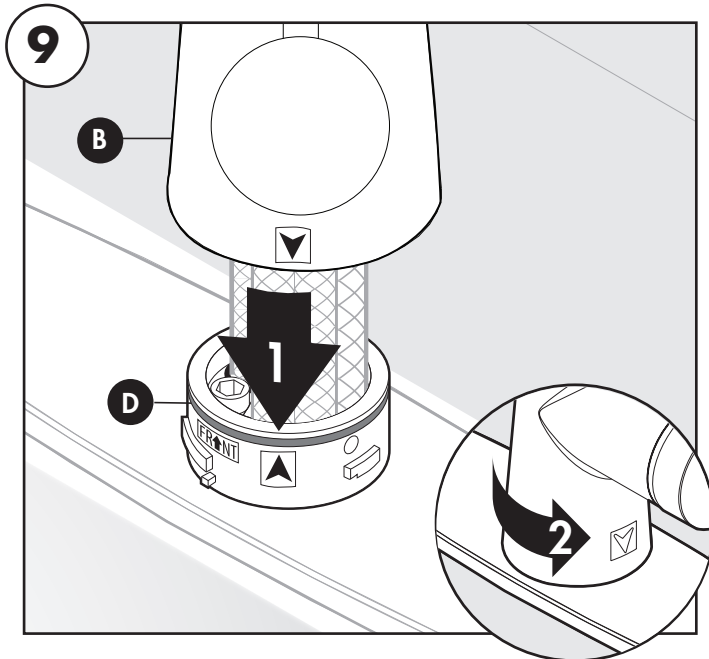
Insert the discharge tube (G) through the large hole of the base (D).

Insérez le tube d'évacuation (G) dans le grand trou du base (D).

Inserta el tazón de descarga (G) a través del orificio grande del base (D).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

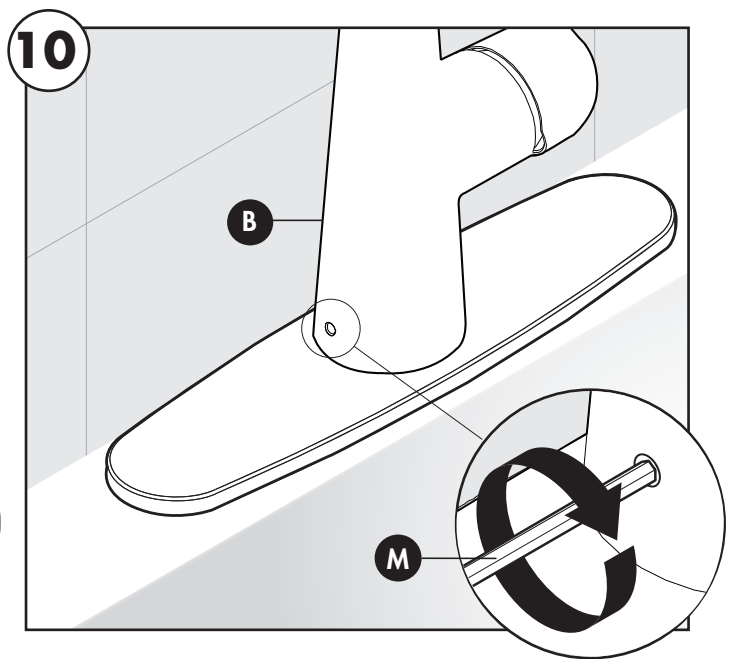
Continued/Suite/Continuación



Align arrow on faucet body (B) with arrow on base (D). Attach faucet body to base and turn counter-clockwise. After installation arrow sticker should be removed.

Alignez la fleche sur le corps du robinet (B) avec la fleche sur la base (D). Montez le corps du robinet sur la base et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Après l'installation, le collant avec la fleche devrait être retiré.

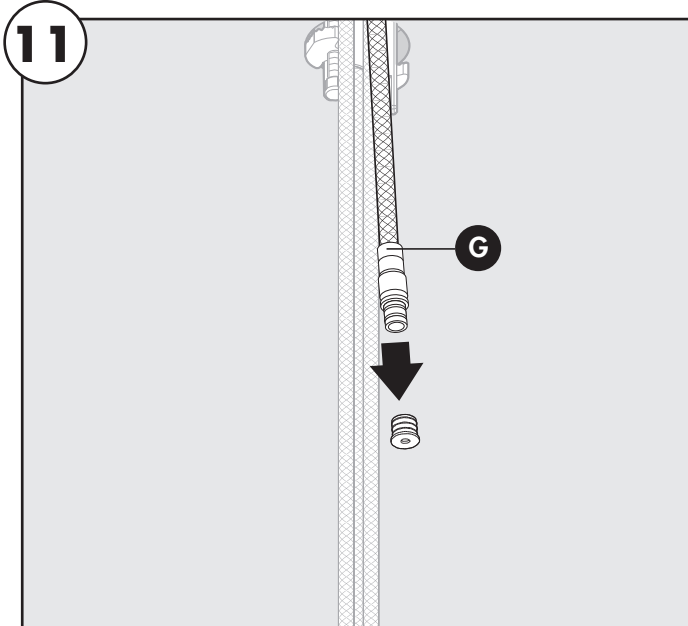
Alinea la flecha del cuerpo del grifo (B) con la flecha en la base (D). Une el cuerpo del grifo a la base y gira hacia la izquierda. Después de la instalación, debes quitar el adhesivo de la Flecha.



Secure faucet body (B) with the provided hex wrench (M).

Fixez solidement le corps du robinet (B) avec la cle hexagonale fournie (M).

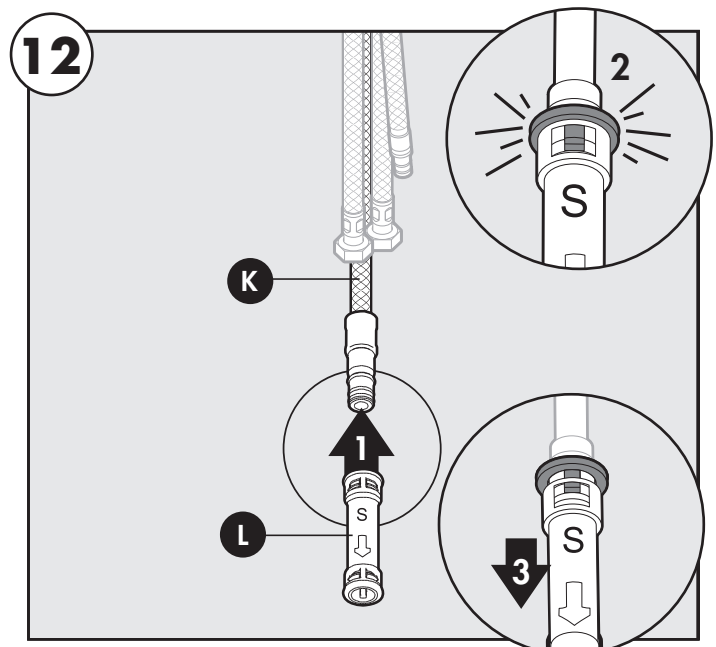
Asegura el cuerpo del grifo (B) con la llave hexagonal suministrada (M).



Remove cap from discharge tube (G).

Retirez le capuchon du tube d'évacuation (G).

Retira la tapa del tazón de descarga (G).



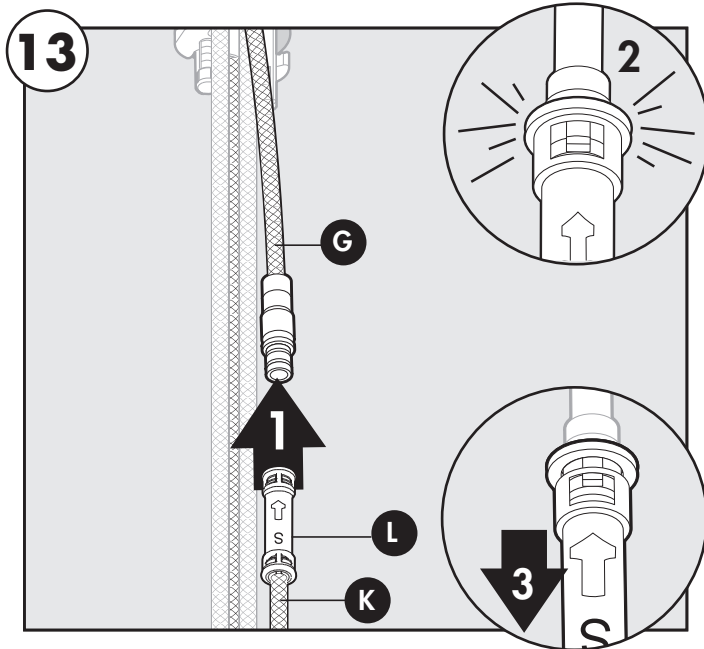
Insert the black nozzle of the spray hose (K) into the quick connector (L) with the black colored clip.

Insérez la buse noire du tuyau de douche (K) dans le connecteur rapide (L) avec une pince noire.

Inserte la boca negro de la manguera del rociador (K) en el conector rápido (L) con un clip negro.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

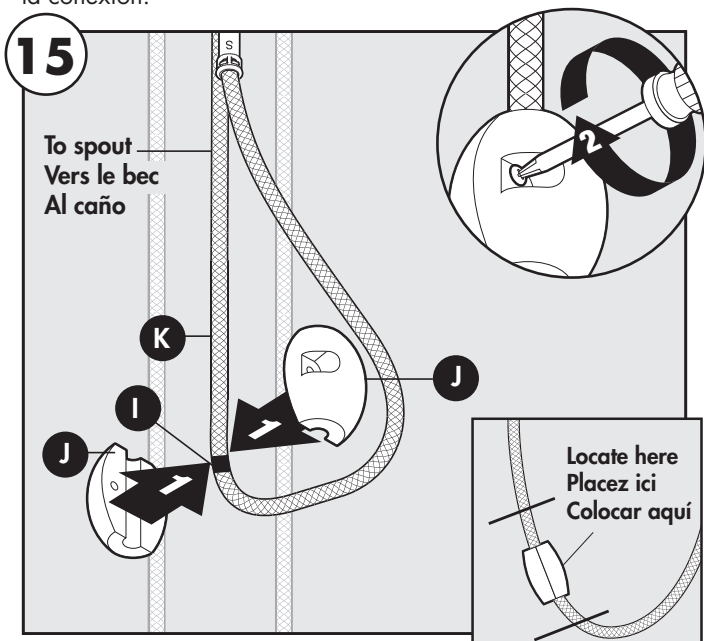
Continued/Suite/Continuación



Insert the brass nozzle of the discharge tube (G) into the quick connector (L) with the white colored clip. Pull down on the spray hose (K) moderately to ensure the connection is secure.

Insérez la buse en laiton du tube d'évacuation (G) dans le connecteur rapide (L) avec une pince blanche. Tirez le tuyau de douche (K) vers le bas avec modération pour assurer la connexion est bien établie.

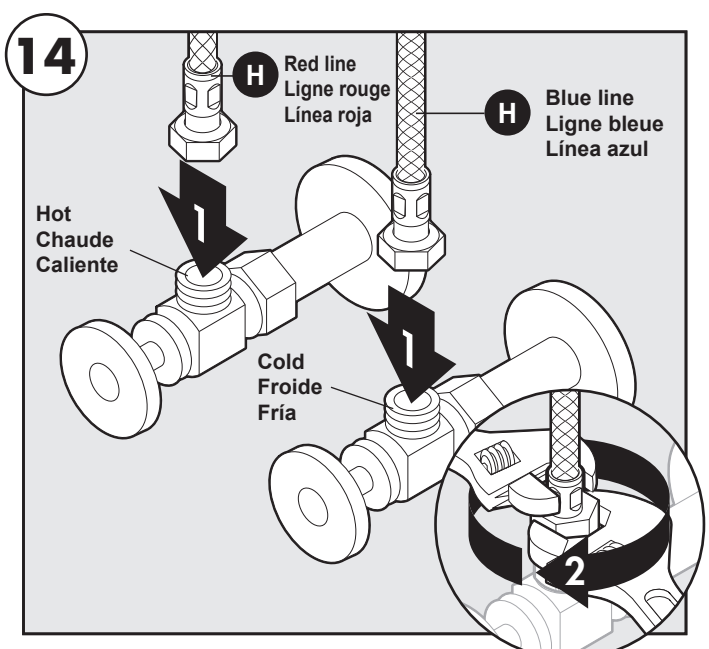
Inserte la boca de latón de tubo de descarga (G) en el conector rápido (L) con un clip blanco. Tire hacia abajo la manguera del rociador (K) moderadamente para asegurar que se establezca la conexión.



Attach the weight (J) to cover the weight locator label (I) on the spray hose (K).

Fixez le poids (J) pour couvrir l'étiquette d'emplacement du poids (I) sur le boyau de douche (K).

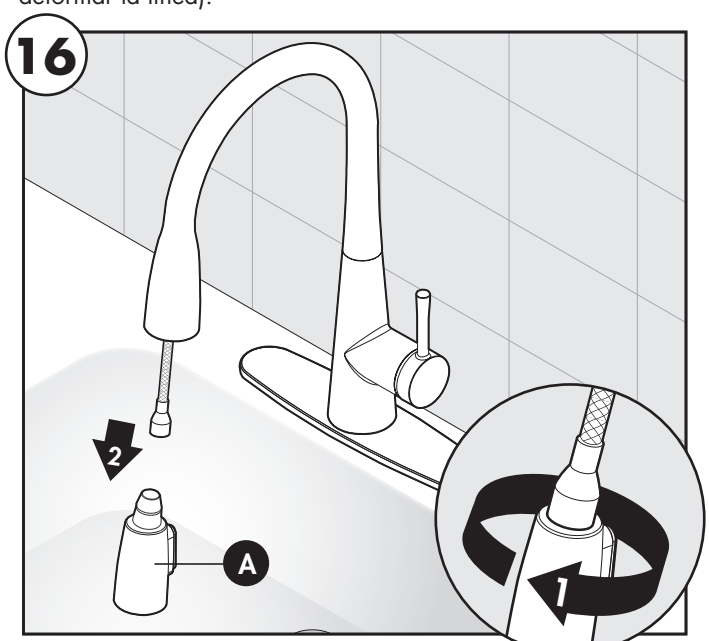
Coloque el peso (J) para cubrir la etiqueta de colocación de peso (I) en la manguera del rociador (K).



Identify hot and cold water supply valves below sink. Connect and tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking).

Identifiez les valves d'alimentation en eau chaude et froide sous l'évier. Raccordez et serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller).

Identifique las válvulas de agua fría y caliente debajo del fregadero. Conecta y aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea).



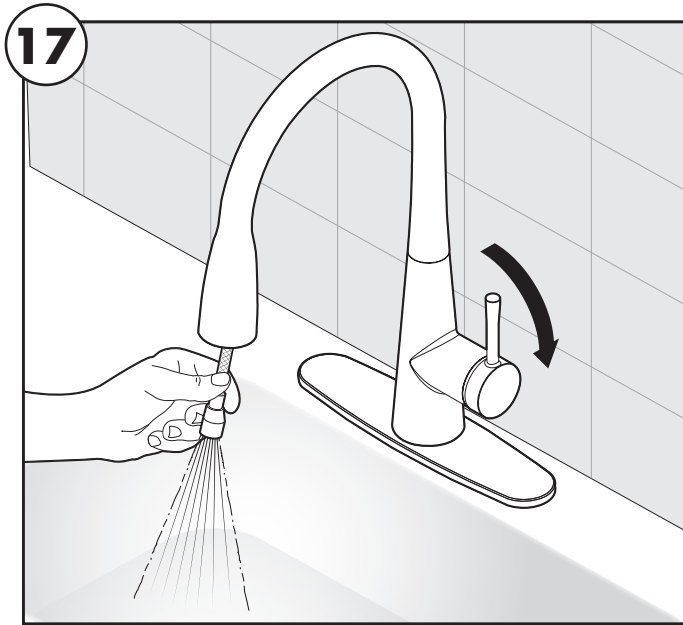
Remove spray head (A). Hold hose tightly to prevent from retracting.

Retirez la tête de vaporisation (A). Tenir le tuyau fermement pour l'empêcher de se rétracter.

Retira el cabezal del rociador (A). Sostén firmemente la manguera para evitar que se retraiga.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

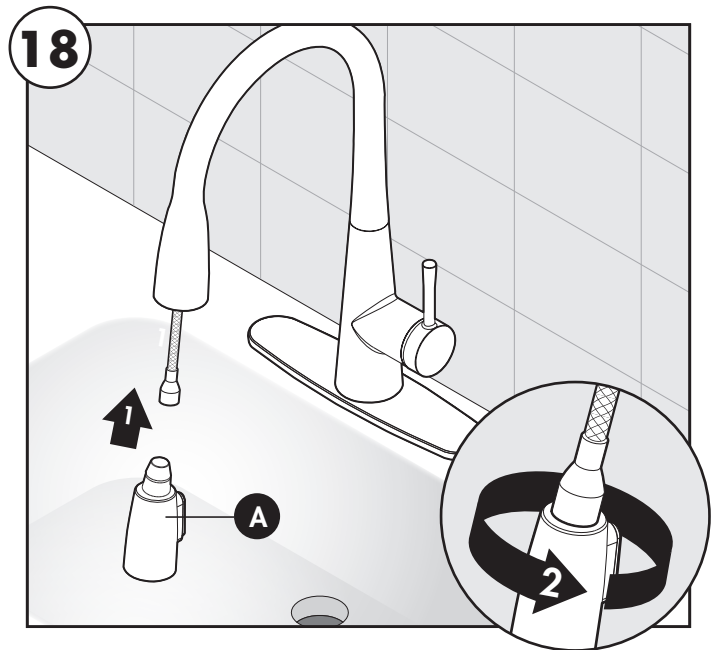
Continued/Suite/Continuación



Turn on water and allow water to run through the hose to flush out the faucet. Check for leaks.

Ouvrez l'eau et laissez l'eau couler dans le tuyau pour rincer le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites.

Abre el agua y deja que corra por la manguera para enjuagar el grifo. Verifica si hay fugas.

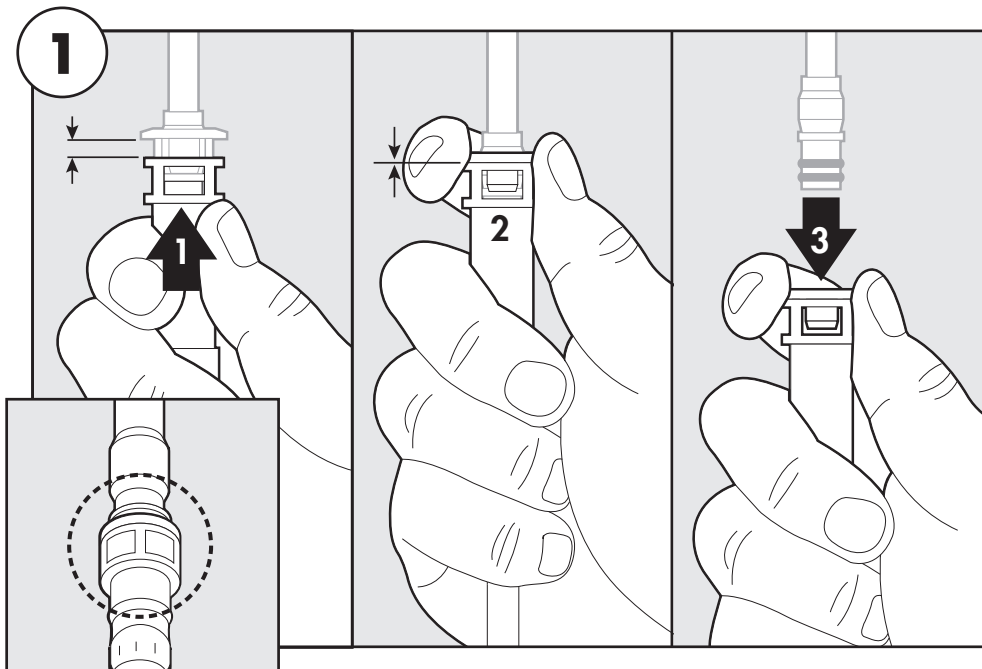


Replace spray head (A).

Remplacez la tête de vaporisation (A).

Vuelve a colocar el cabezal del rociador (A).

Quick Connector Removal/Retrait du raccord rapide/Retirar el Conector Rápido



Push quick connector housing upward. Hold clip and housing together and pull downward.

Poussez le boîtier du raccord rapide vers le haut. Tenez l'étrier et le boîtier ensemble et tirez vers le bas.

Empuja la carcasa del conector rápido hacia arriba. Sujeta la presilla y la carcasa al mismo tiempo, y hala hacia abajo.

Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

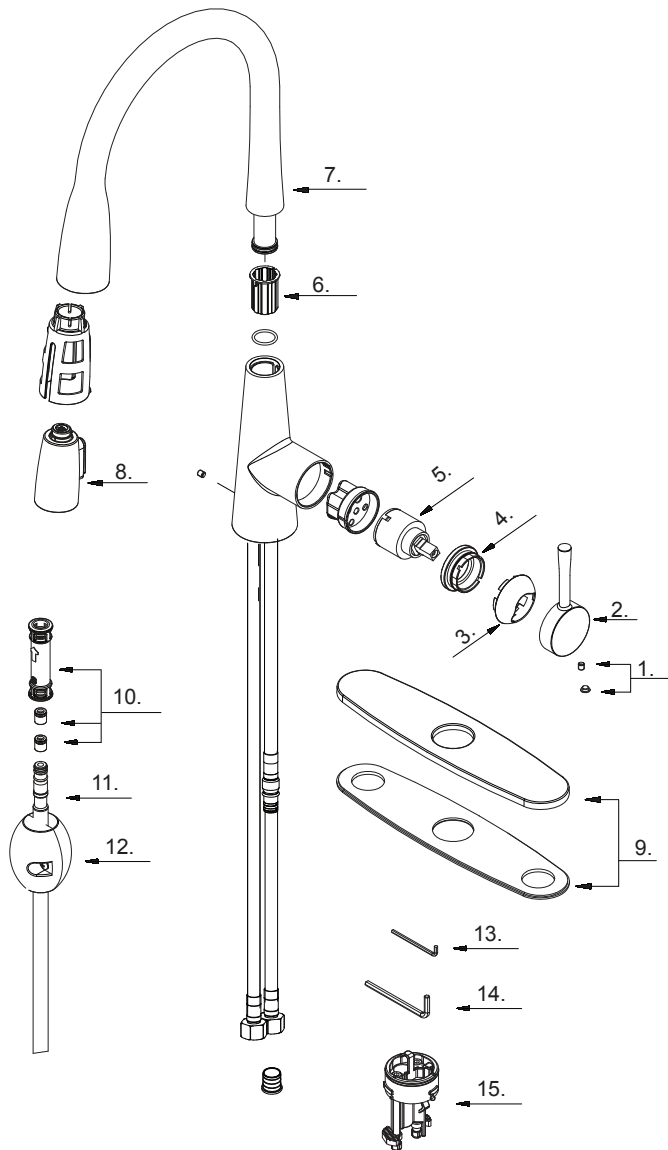
If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose.	Tighten the locking nut.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré.	Serrez l'écrou de blocage.
Goteo debajo de la llave.	La contratuerca está floja.	Aprieta la contratuerca.
Leaks from the hose under the deck.	Hose and spray head connection may be loose.	Tighten the connection between the spray head and hose.
Fuites du tuyau observées sous la plaque.	Le raccord du tuyau à la tête de vaporisation peut être desserré.	Serrez le raccord entre la tête de vaporisation et le tuyau.
Goteo desde la manguera hasta debajo de la cubierta.	La conexión entre el cabezal del rociador y la manguera puede estar floja.	Aprieta la conexión entre el cabezal del rociador y la manguera.
Hose does not retract.	Weight is not installed in the appropriate position.	Reinstall weight (step 15).
Le tuyau ne s'escamote pas.	Le poids n'est pas dans la position correcte.	Installez à nouveau le poids (étape 15).
La manguera no se retrae.	El peso no está instalado en la posición adecuada.	Reinstalar el peso (paso 15).

Parts Diagram/Schéma des Pièces/Repuestos



- 1 Handle Cap Set / Ensemble de capuchon de la manette /
Juego de tapón
- 2 Metal Handle / Manette en métal / Manija metálicas
- 3 Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
- 4 Locking Nut / Écrou de blocage / Tuerca de Fijación
- 5 Ceramic Disc Cartridge / Cartouche à main /
Cartucho de disco cerámico
- 6 Pattern Clip / Joint annulaire / Seguro estructural
- 7 Spout / Bec / Vertedor
- 8 Spray Head / Tête de douchette / Cabeza del rociador
- 9 Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic /
Cubierta y placa de masilla
- 10 Hose Adaptor Assembly /
Assemblage d'adaptateur de boyau /
Ensamblaje del adaptador de manguera
- 11 Spray Hose / Boyau de douchette / Manguera del rociador
- 12 Weight / Poids / Pesas
- 13 Hex Wrench / Clé hexagonale / Llave hexagonal - 2.5 mm
- 14 Hex Wrench / Clé hexagonale / Llave hexagonal - 4 mm
- 15 Shank Assembly / Assemblage de tige /
Ensamblaje de vástago

